

## ԽՂԵԻ ԶԱՅՆԸ ԹՈՒՄԱՆՅԱՆԻ ԵՎ ՎԱՐՈՒԺԱՆԻ ՊՈԵԶԻԱՅՈՒՄ

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԱՅՎԱԶՅԱՆ

XX դ. արվեստը որոնում էր մարդու և մարդկության զարգացման ուղիներ, պաշտպանում մարդասիրական իդեալները, մարդուն դիտում իբրև բարձրագույն արժեք: Համաշխարհային արվեստին ու գրականությանը համընթաց քայլող հայ գրականության նշանավոր դեմքերը դարասկզբին նույնպես ազդարարում էին չարին ու չարագործությանը դիմադրելու և դրանց դեմ պայքարելու կարևորությունը՝ սրբագործելով մարդկայնություն ու սիրո իսկական պաշտամունքը: Հայ գրականությունն իր մեջ ներառեց երազը, հեքիաթը, տխրությունն ու հուշը՝ ամենուրեք իշխող չարության ապականված ոգին մերժելու և առուծախի առարկա դարձող հավատն ու խիղճը պաշտպանելու համար: Բարությունն ու խիղճը մարդկային հոգու բարձրակետն են, որ իրենց արմատներով գնում են դեպի ընտանիք ու մանկություն և զարգանում ու խորանում են դաստիարակության շնորհիվ: Դրանք դրսևորում են զգացմունքների, մտքերի, արարքների ներգաշնակությունն այն ժամանակ, երբ արյամբ ժառանգածը հետագա տարիներին պարարտ հող գտնելով՝ անցնում էր անհրաժեշտ զգացական դպրոց:

Մեր ժողովրդի (ինչպես և մեր դրականության) առանձնահատուկ դրսևորումներից մեկը եղել ու մնում է բարության և խղճի առկայությունը, մի կարևոր հատկանիշ, որ տեսնում ենք դեռևս մեր գրականության ակունքներում: Այդ գիծը կարելի է համարել մեր գրականության ողնաշարը:

Դարասկզբի հայ գրականության մեծերի առաջին շարքում էր Հովհ. Թումանյանը: Նա մշտապես ընդգծում էր, որ առանց բարության ու խղճի, առանց բարոյական բարձր ինտելեկտի, մարդկային հասարակությունը կվերածվի ոչ բանական արարածների, խառնամբուխ էակների: Այդ շրջանի գրական համաստեղությունը չի կարելի պատկերացնել նաև առանց Դ. Վարուժանի, որի ստեղծագործությունը գեղարվեստական ու իմաստասիրական առումով հոգեհարազատ է Թումանյանի պոեզիային: Երկու նշանավոր մտածողներին էլ մեծապես զբաղեցնում էր հայ ժողովրդի գոյությունը և ապագայի խնդիրը, քանզի նոր դարաշրջանն իր հետ բերում էր նաև բարքերի անկում, մարդկային հարաբերությունների աղարտում, գթություն ու խղճմտանքի ոտնահարում: Երկու բանաստեղծներն էլ խիստ դժոճ էին իրենց ապրած ժամանակից և հաճախ, նորին հակադրելու համար, դիմում էին անցյալի օրինակներին: Նրանց համար պաշտելի էին գեղեցիկն ու վեհը, մաքուրն ու անբիծը, անդամաճան ու իդեալական սերը: Բավական է հիշել «Անուշ» և «Հարճը» պոեմները. առաջինում պատկերված է դեռևս չապականված նահապետական գյուղաշխարհը, երկրոր-

դու՛մ՝ նախաքրիստոնեական ժամանակները՝ հեթանոսության շրջանը, ու՛ժի և գեղեցկության պաշտամունքը:

Հայտնի է, որ մեր գրականությունը, սկզբնավորման օրից իսկ, մշտապես հետամուտ է եղել խղճի գատին: Այդ ամենի հիմքում ընկած էին հասարակության ստորին խավերի՝ ընկճվածների ու տառապածների հանդեպ ունեցած ցտվն ու գու՛թը:

Աղքատության ու թշվառության պատկերումը գեղարվեստական խտացված դու՛յներ է ստացել Թումանյանի և Վարուժանի պոետական աշխարհում: «Խրճիթում» բանաստեղծության մեջ Թումանյանն ընդհանրացնում է հասարակության մի ողջ շերտի ողբերգությունը: Համարյա նույն երևույթն ենք տեսնում (այլ իրավիճակում) նաև Վարուժանի «Սպասում» քերթվածում: Երկու պոետների ելակետը նույնն է՝ հումանիստական վերաբերմունք հասարակ մարդու, աշխատավորի հանդեպ: Նրանց հաստատ համոզմամբ՝ կարեկցանքը, մարդկային ամենավսեմ զգացումն է, աշխարհաչեն հատկանիշ, քանզի մարդը որքան խորն է զգում ու հասկանում իր ապրած կյանքը, նույնքան խորությունը կգգա նաև ուրիշի ցավը: Այլոց ցավը տեսնելու և զգալու անզուգական աչք ու սիրտ ունեին նրանք, որ դարձան համակ կարեկից ոգի, տեսան մարդու հոգեկան դրաման, ժողովրդի ու հայրենիքի հայածական վիճակը և ձգտեցին օգտակար լինել նրանց: «Մենք, — գրում էր Թումանյանը, — շատ ենք քարացել չկամության ու չարակամության մեջ, շատ ենք ընտելացել ատելության մաղձի դառնությունը... մի՞թե խորթ ու անմատչելի պիտի մնա մեզ սիրո պայծառ զգացմունքը, մի՞թե չենք կարող իրար մոտենալ, բարության աչքերով նայել իրար... ու հսպեսով էլ կյանքը դարձնել քաղցր ու սիրելի»<sup>1</sup>: Բանաստեղծն այս մտորումներն արտահայտել է նաև հափածո խոսքով.

Ինչքա՛ն ցավ եմ տեսել ես,  
Նենգ ու դավ եմ տեսել ես,  
Տարել, ներել ու սիրել. —  
Վատը՝ լավ եմ տեսել ես<sup>2</sup>:

Վարուժանի պոեզիայի հիմնական գաղափարը հանդում է կյանքի տառապանքից ծնված վշտի պատկերմանը և այդ վիշտն ամոքելու, դարմանելու անկեղծ ցանկությունը: Սկսած «Սարսուռներ» ժողովածուից՝ նրա գործերը պարունակում են համազգային ու համամարդկային գաղափարներ, որ ծնվել են ուրիշների ցավի հանդեպ իր հոգու խորքում առաջացած գթասրտությունից և դեպի անօթևաններն ունեցած սիրուց: Սա է, որ կոչվում է մարդասիրություն կամ «գու՛թ հանուն ընկածների»:

Կյանքի թշվառությունը, սոցիալական ու քաղաքական չարիքը երիտասարդ հոգում ծնում էին միտքն ու հոգին տանջող սարսուռներ, և նա ցանկանում էր գոնե երգով օգնել թշվառներին: Բանաստեղծը կարծում էր, թե երգով հնարավոր է ազդել չար հոգիների վրա, ազնվացնել նրանց ու

<sup>1</sup> Հ ո ս վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. Երկերի ժողովածու (այսուհետև՝ ԵԺ). հ. 4, Երևան, 1969, էջ 161:

<sup>2</sup> Հ ո ս վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԺ. հ. 2, Երևան, 1969, էջ 261:





Թումանյանի համար « հոգու տանջանք» է, որ թշվառը օթեան չունի, իսկ մեծատունը, խնջույքից հոգնած, անգամ չի հիշում նրան: Բանաստեղծի սիրտը լիքն է «լուռ վշտերով», նրա հոգին տանջում են ժողովրդի միալար հեծեծանքն ու սրտատանջ մորմոքը, որոնք իր աչքերից արցունք են քամում: Այդ է պատճառը, որ նա իրեն համարում է մշտապես «խնդացող տխուր, սրտարեկ ուրախ», քանզի երբ ցանկացել է «անհոգ ծիծաղել», անմիջապես սրտի խորքից հառաչանք է լսել, իր հեզ ժողովրդի ցավն ու կսկիծը հանգիստ չեն թողել նրան: Ասվածի լավագույն օրինակներից է «Նախերգանքը»: Բանաստեղծի հոգու անչափելի վիշտն ու տառապանքը, սրտի խորունկ վերքերը համեմատելի են միայն հայրենի եզերքի անդադախոր և լայնահուն ձորերի հետ: «Գուլթանի երգը», «Հին օրհնություն», «Դժար տարի», «Խրճիթում» և այլ գործերում լսվում է բանաստեղծի հոգու ցտվն ունեզրկված աշխատավորի դժբախտ վիճակի հանդեպ: Թումանյանը դատապարտում է բոլոր չարամիտներին, ովքեր մոլի կրքերի ստրուկն են ու շվայտ կյանքի գերին, ովքեր զոհում են անմեղներին և կեղծավոր արտասուք թափում, ովքեր իրենց սեղանի հացը շղախում են խեղճերի արյուն-արցունքով: Այդպիսիների համար չկա ոչ մի պատիժ, որովհետև Հիսուսի ճշմարիտ խոսքն անգամ արծաթով է վաճառվել: Բանաստեղծը ցանկանում է մարդու սրտում Աստծուն տեսնել, որպեսզի այնտեղից ցույս խիղճն ու բարությունը: Նա Աստծուն խնդրում է մարդ էակին ազատել տանջանքից, պաշտպանել անմեղներին, պատժել չարին ու չարագործին, թույլ չտալ, որ «մարդը ժպտերես» մարդուն գիշատի: Աստված կարծես լսում է թշվառների ձայնը և իր գորություն հզոր ուժով գալիս է օգնություն:

Ես ուժ եմ տալիս աղքատի բազկին,  
Նորա թիկունքին՝ դալիս եմ ձեր դեմ<sup>8</sup>:

Արևմտահայության սոցիալական ու քաղաքական անմխիթար վիճակը հանգիստ չէր տալիս Դ. Վարուժանին: Նրան «հալածում էին» որբերն ու սովյալները, տնանկներն ու տարագիրները: Աղքատության մեջ տառապող մարդկանց դրությունը սարսուցեցում էր երիտասարդ բանաստեղծին, և նա գթություն ու կարեկցանքի խոսքն ուղղում էր աշխարհի անարդարությունը և անխղճությունը: Դեռևս 1905 թ. նա գրում էր.

Աղվոր աղջիկ, ուրիշների արցունքին  
Գիտե՞ս, թե ո՞րչափ աշխարհս է անտարբեր<sup>9</sup>:

Վարուժանը երգում էր լքվածների ցավը, ափսոսում, որ աղքատությունը մարդուն ախտավոր է դարձնում, դարձնում հուսաբեկ ու անզոր.

Կուրծքեր՝ վերքով և արյունով պատարուն,  
Հագիվ ծընած՝ փոշի դարձած երազներ,

<sup>8</sup> Նույն տեղում, էջ 195:

<sup>9</sup> Դ. Վ. ար. ու ժ. ա. ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 160:

Եվ արցունքներ հեքով մ' ինկած քուրջերու.  
Նրվաղումներ, կոծեր, գողեր, օրհասներ...<sup>10</sup>

Թումանյանի նման Վարուժանն էլ ժողովրդի սոցիալական վիճակի բարելավումը տեսնում էր աստվածային գթության մեջ: Խաչը պիտի օգնի, որ «մեղքերու փոթորիկներ չոռնան հար», մեղմացնի խավարը, որ կուրուժյան պատճառն է, վերացնի մարդկության մահվան կսկիծը, հաստատի հանգիստ ու խաղաղություն: «Գողգոթայի ծաղիկներ»-ում Վարուժանը նկարագրում է արյունոտ ծաղիկների նման տառապանքից թոշնած իրականությունը, կյանքի հարվածներից ըղկտված մարդկանց: Առօրյա ծանր հոգսերի տակ կքած, թշվառության շեմին կանգնած մարդիկ ըյուրավոր կողմերից մաշում են բանաստեղծի սիրտը:

Վարուժանի քնարական հերոսը դիմում է խաչված ու տառապած Հիսուսին՝ գթություն աղերսելով, քանդի խոցված ու արյունլվա է նաև իր մարմինը, պայտերով են դաղել իր ձեռքի ակերը, իսկ «մատներից արյուն են կթեր»։ Այդ հերոսն իր մեջ կրում է ոչ միայն հարազատ ժողովրդի, այլև մարդկության տառապանքը.

Ո՛վ խաչված Հիսուս,  
Դուն, որ նիզակված սիրտ մը ունեցար՝  
Գըթա՛ սրբտիս հույզ.  
Օր մ՛ որ անոր մեջ ըաբախեց աշխարհ՝  
Հույսին տեղ այսօր Ոչի՛նչը կ'ապրի՛<sup>11</sup>:

Անօթևան մնացած բազմանդամ ընտանիքին օգնելու և թշվառության կողքով անտարբեր անցնող մարդկանց դատապարտելու այլ ելք չգտնելով՝ Վարուժանի քնարական հերոսը թույլ է խմում, որպեսզի հաջորդ օրը անոթի մարդը գնա գերեզմանոց և շիրմի միջից, որպես հաց՝ «Քերթողի սիրտս այդ մախաղիդ մեջ ձրդեմ...»:

Թումանյանի և Վարուժանի ապրած ժամանակաշրջանը համարյա նույնն էր՝ XX դ. սկիզբը: Բնական է, որ նրանք իրենց վրա կրում էին դարի ու ժամանակի կնիքը և միևնույն երևույթներից յուրովի արձագանքում: Այդ առումով հետաքրքիր է երկու հեղինակների «Տրտունջ» - «Տրտունջ» խորագրով բանաստեղծությունների համեմատությունը: Թեև դրանք գրված են տարբեր առիթներով ու տարբերվում են նաև ծավալով, սակայն արտահայտում են անձնական ու հասարակական կենսական հարցեր: Երկուսի համար էլ գլխավորն այն հեղհեզուկ, ծանր մթնոլորտն էր, որ նրանց առջև դնում էր մարդու և ժողովրդի գոյության հրատապ խնդիրը: Թումանյանի մտահոգությունների գլխավոր առարկան մարդն էր իր հոգեկան դրամայով: «Մարդկային կյանքում մարդն է ամեն բան, և ամեն գործ ու գործունեություն թխում է նրանից», - գրում էր Թումանյանը, իսկ Վարուժանը. «Ա՛հ, որքան կուզեի մարդ էակին գիրքը դրել»:

<sup>10</sup> Նույն տեղում, էջ 40:

<sup>11</sup> Դ. Վ ա Ր ո լ ժ ա ն. ԵԼԺ. Կ. 2, էջ 87:

Թուժամանյանի պոեզիայում հատկապես ընդգծվում են ողբերգականն ու դրամատիկականը, «սոցիալական աղետներից և մարդու ճակատագրից ծնված տագնապները»<sup>12</sup>: Դրանց մասին են նաև բանաստեղծի հետևյալ մտորումները. «Այսպես, չդիտենք ընչի հավատանք, ինչ սիրենք, ինչ ցանկանանք-տարուբերվում ենք մի մեծ վարանքի մեջ, բարոյական մի անեզր ալեկոծության մեջ, նավահանգիստ չենք հասնում, փարոս չենք տեսնում, և մեր բոլոր մխիթարությունն այն է, որ ազնիվ են մեր տանջանքները»<sup>13</sup>:

Ե՛վ Թուժամանյանի, և՛ Վարուժանի քնարական հերոսները դարի մտավորականներն են՝ իրենց բոլոր հակասություններով, հոգու «լուռ մխանքով», «աննվաճ» մնացած վշտով և հուսահատությամբ: Մարած հույսերի տխուր ճանապարհով քայլում է Թուժամանյանի հերոսը հայրենի աշխարհում, ուր ամենքը և ամեն ինչ օտար են նրա սրտին, որովհետև մարդկային վիշտը չհասկանալն ու անտարբերությունը քարացնում են մարդու հոգին, կյանքը դարձնում «ահավոր գեհեն»:

Ջնչի՛ն մարդուկներ, լըրբորեն հանգիստ,  
Անսիրտ, փոքրոգի, դրժժի ու կոպիտ.  
Մեռնում են, մարում նըրանց հայացքից  
Ե՛վ հոգու ձրգտում, և՛ սըրտի ժըպիտ<sup>14</sup>:

Թուժամանյանը ցավում էր, որ XX դ. մարդու մեջ կորչում է մարդկայինը, վերանում են փոխադարձ սիրո անկաշառ զգացումը, նվիրվածությունը, լիարժեք կյանքով ապրելու հնարավորությունը: Նա գտնում էր, որ հասարակության ամենամեծ և անկասելի ուժը մարդկային խիղճն է, իսկ ուր մեռնում, վերանում է այն, սկսվում է այդ հասարակության աստիճանական անկումը: Պատահական չէ, որ Թուժամանյանի չափածո և արձակ գործերի գլխավոր հարցադրումներից մեկը հենց գեթասրտության ու խղճի գաղափարն է:

Վարուժանը նույնպես խիստ դժգոհ էր XX դ. սկզբի կյանքից, նորամուտ գարը համարում էր «Նեռի աշխարհացունց մոտ՛յլ Ոգի...», քանզի ժողովուրդը շարունակում էր մռնչալ դարավոր վերքի ցավից:

Արևելքեն Արևմուտք, և Հյուսիսեն մինչ Հարավ  
Քաղցր կ՛ոռնա շան մը պես, Քաղցն Հիսուսի պես կու լա...  
...Հավերժության ծոցին մեջ Սափոր մ՛ ես, լի՛ արյունով,  
Ե՛վ ըղեղով, և՛ կամքով, և՛ զոհերու հավատքով<sup>15</sup>:

Վարուժանը «Տրտունջքում» պատկերում է հոգեկան մի այնպիսի դրամա, որով ճանաչելի են դառնում ժամանակի կյանքի հակասություններն

<sup>12</sup> Հ. ր. Թ ա մ ր ա զ յ ա ն. Բանաստեղծության հազարամյա խորհուրդը. Երևան, 1986, էջ 162:

<sup>13</sup> Հ ո վ հ. Թ ու ժ ա մ ա ն յ ա ն. Ե ժ. հ. 4, էջ 362:

<sup>14</sup> Հ ո վ հ. Թ ու ժ ա մ ա ն յ ա ն. Ե լ ժ. հ. 1, էջ 197:

<sup>15</sup> Դ. Վ ա ր ու ժ ա ն. Ե լ ժ, հ. 2, էջ 212, 214:



ու երկփեղկվածությունը: Այստեղ ևս հակասության մեջ են երազն ու իրականությունը, հույսն ու հուսալքությունը: Անձնական ապրումների միջոցով Վարուժանը «կենդանացնում է մի ամբողջ դարաշրջան իր ամենահիմնական գծերով: «Տրտունջը» երկպառակտված հոգու արտահայտություն է»<sup>16</sup>:

Եթե Թումանյանն իր սրտի դառնությունն արտահայտում է աշխարհի ու մարդկանց օտարացման և «չնչին մարդուկների» դեմ, ապա Վարուժանը նույնն անում է թախծի ու տառապանքի ընկերոջ՝ Եղիա Տեմիրճիպաշյանի հետ մտերմիկ գրույցի միջոցով: Երկու բանաստեղծներն էլ դարասզբի դառնակսկիծ իրականությունից դժգոհ՝ ապրում են ծանր դրամա, իրենց վշտով «անդունդներ են չափում», զայրանում իրականության անկատարության պատճառով: Վարուժանը գրում է.

Բայց տառապանքն անպատում շիրմաքարի մը պես սև  
Փակած էր սիրտըս ընդդեմ գարնանային ավիչին.  
Ու մայիսի վարդերեն ճակատիս շուրջ լոկ մընաց  
Փրշյա պըսակ մը խըրված մինչ և ըղեղս արյունլվա<sup>17</sup>:

Թումանյանի և Վարուժանի ստեղծագործություններում մշտապես լսվում են ժողովրդի ցավի ու վշտի տրոփները, տառապանքից դուրս գալու որոնումները, ժամանակի կնճռոտ հարցերին պատասխանելու ձգտումը: Վարուժանի հալածական հոգին արտասվում է խավարի մեջ, քնարական հերոսի մարմինը պատած է փշե պսակով, և բանաստեղծը անձնական վշտի մտորումներից անցնում է մրոտ խրճիթներում պատսպարված գյուղացիների և հանքեր պեղող բանվորների՝ «բախտին խորթ, զավակների դաժան կյանքի պատկերմանը, իսկ կյանքի մոլոր ճանապարհներին «ունայն տրտունջով» քայլող բանաստեղծի՝ Հ. Թումանյանի սրտից այլևս դուրս չեն դալիս հոգեգմայլ երգեր, որովհետև.

Օտար են շուրջըդ ու չեն հասկանում  
Ոմանք քո վիշաք, ոմանք քո լեզուն,  
Անտարբեր գալիք երջանիկ օրին,  
Չըգիտեն նըրա կարոտը անքուն...<sup>18</sup>

Դեռևս 1989-ին երիտասարդ Թումանյանը դրում էր «մարդ-հրեշների» անսիրտ ու տմարդի գործերի մասին, դատափետում էր դիմակավորներին ու մահացու ախտով վարակվածներին, որոնք «անարատության վերարկու հագած»՝ հալածում են հազարավոր անմեղ հոգիներին: Բանաստեղծը ժողովրդին պայքարի կոչ է անում.

Հառա՛ջ, կռվելով, և կրգա մի օր,  
Որ կընկնի ներկան վատշվեր, դաժան,

<sup>16</sup> Պ. Մ և ա կ. Երկերի ժողովածու. հ. 6, Երևան, 1978, էջ 350:

<sup>17</sup> Բ. Վ ա ր ու ժ ա ն. ԵԼԺ. հ. 2, էջ 91-92:

<sup>18</sup> Հ ո վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 197:

Նրա ավերի վերա փառավոր  
Ապագան լուսո կրկանդնի նշան<sup>19</sup>:

Նմանությունն զգալի է Թումանյանի «Պոետին» և Վարուժանի «Ես ինձի» բանաստեղծությունների միջև: Երկուսում էլ խոսքն ուղղված է պոետներին, նրանց կոչմանն ու սրբազան առաքելությունը:

Թումանյանը պոետի իսկական կոչումը համարում է անձնական վիշտը թաքցնելը և ժողովրդին հավատ ներշնչելը, ընկածին սիրտ տալը, կենդանի երգով վհատած զգացմունքները արթնացնելը և փրկության ուղին ցույց տալը: Թումանյանը պոետի շուրթերով դատավճիռ է կարդում անբարո ժամանակներին ու մարդկանց, դատապարտում է «անսիրտ հոգիներին», որոնք ծառայում են միայն «ոսկի հորթին»: Բանաստեղծը կոչ է անում.

Եվ պատվանդանը հիմքից խորտակիր  
Ոսկի հորթերի, ինքնամոլության.  
Մարդոց սրտերում դարձյալ հաստատիր  
Լրբուլթյամբ մերժած գահն աստվածության<sup>20</sup>:

Վարուժանը նույնպես խոսում է պոետի անունից և խնդրում է Աստծուն, որ ապագայի լույսը, ուրախության ու բարության արշալույսը պարզեի իրեն, որպեսզի կարողանա ամոքել իր չորս կողմը տարածված ողբահեծ աղաղակողների վիշտը: Նա դատաստանի սյունին է գամում գիշատող «անգգ-մարդուն», որի անասնական բնագործ ոչնչացնում է ամեն սրբություն: Բանաստեղծի սիրտը հյուսվում է որբերի ու տնանկների կսկծից, արցունք է կաթում հոգու վրա, իսկ ղեպի երկինք ուղղված կիսամեռ հոգիների արցունքի կաթիլներն ու հեծեծանքները դառնում են «անձնապարար մարդկության» ճակատին նետված նախատինք: Վարուժանը ձգտում է գթություն ու եղբայրության սիրաշող բողբոջներ հանել անխիղճների դեմ և միշտ պայքարել.

Կուզեմ կրավիլ ընդդեմ կյանքի հարձակման  
Եվ վերք առնել չարին դիմաց, բախտին տակ:  
Անչըչուկ կյանք մ' ինձ համար է գերեզման.  
Անմըտածում գըլուխ մըն ալ չորցած գանկ<sup>21</sup>:

Մեկ այլ բանաստեղծության մեջ («Խաբված կույսեր») Վարուժանը, Թումանյանի նման դատապարտելով բուրժուական իրականության տմարդի օրենքները, ուր սերը վաճառքի է հանվում, «գուլթից ու բարկությունից» տանջվելով գրում է.

Եվ ես քենո՛վ կանիծեմ գարուս կավատ Մարդկության  
Ոսկի Հորթերը բոլոր<sup>22</sup>:

<sup>19</sup> Նույն տեղում, էջ 36:

<sup>20</sup> Նույն տեղում, էջ 55:

<sup>21</sup> Դ. Վ. ա. ռ. ժ. ա. ն. ԵԼԺ, հ. 1, էջ 317–318:

<sup>22</sup> Նույն տեղում. հ. 2, էջ 122:



Թումանյանն ու Վարուժանը հաճախ են դիմում Աստծուն՝ խնդրելով պատժել չարին և երկրի վրա հաստատել խաղաղություն և արդարություն: Բնորոշ օրինակներից են Թումանյանի «Կանչ» և Վարուժանի «Մոխիրներուն առջև», «Ձյունն դադաղը» քերթվածները: Թումանյանը դժգոհում էր, որ

Ինչու՞ տակավին չես պատժում չարին,  
Ու՞յժդ է պակասում, թե՞ չենք աղերսում.  
...Թե՞ դու չըգիտես, որ այստեղ, երկրում  
Մարդը ժպտերես մարդ է գիշատում...<sup>23</sup>  
Իսկ Վարուժանը և՛ դժգոհում է, և՛ աղերսում:  
Ո՛հ, ո՛վ Տեր իմ, Տեր անայլայլ, անվըրդով,  
է՞ր կը փըշրես այլիքն՝ եկող այլքով.  
է՞ր կը հանձնես տերևը՝ գուժ մըրըրկին,  
Լերան ավազն՝ հեղեղներուն մուկգին.  
է՞ր կը մատնես մարդը՝ մարդուն կեղեքման  
եվ հեգ ճակատը՝ ոտքերու հաղթական<sup>24</sup>:

Կամ ... գեթ անձնըվեր գուժ չը արվիր մարգերուն՝

...Որ մարդկային սըրտերու մեջ՝ գեթ անոնք  
Խորշ մը գրտնան ջերմագին<sup>25</sup>:

Թումանյանն ու Վարուժանը ցավով են անդրադարձել նաև պանդխտության թեմային և բանաստեղծության նյութ դարձրել ժողովրդի օրհասական վիճակը: Չէ՞ որ պանդխտությունը եղել ու մնում է մեր ժողովրդի մշտամորմոք վիշտը, չսպիացող վերքը, նրա սրտի ու մտքի տվայտանքը: Դարեր ի վեր հայր ստիպված է եղել հեռանալ հարազատ վայրերից և հայրենիքի կարոտը սրտում՝ կռունկներից «խաբրիկ» ուզել ու անդարմանելի հողով օտար հողի բաժին դառնալ:

Դեռ պատանեկության տարիներին Թումանյանը ոտանավորներ է նվիրել իր հալածական ժողովրդին («Աչքերն արցունք, ինքը լուռ»)՝ նորանոր տողեր ավելացնելով այս «գուռ հայկական» թեմայով գրված երգերին: Խոսքը նաև 1882 թ. գրած «Օրորք» բանաստեղծության մասին է: Զոհված անմեղներն ու ավերված հայկական դյուղերը անրուժելի վերք են բացել բանաստեղծի սրտում և իսոր հետք թողել նրա քնարերգության վրա («Մութ ու խավար իմ հայրենիք», «Հարություն», «Գիշեր», «Օտարության մեջ», «Պանդուխտն երգեց», «Գաղթականի երգը» և այլն): Հայրենիքից հեռացած և օտար երկրներում գեգերող պանդուխտներին Թումանյանն անվանում է «խորտակված մարդիկ», որովհետև նրանք այդ սառն

<sup>23</sup> Հ ո վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 86:

<sup>24</sup> Դ. Վ ա Ր ո Ւ ժ ա ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 21, 30:

<sup>25</sup> Նույն տեղում:

ու անգուլթ աշխարհում «կկորչեն ինչպես կաթիլը ջրի», կձուլվեն կամ կանհետանան առանց հուշ ու հիշատակի:

Որոշակի ընդհանրություն է նկատվում Թումանյանի «Պանդուխտ երգեց օտար երկրում» և Վարուժանի «Հիվանդ է» քերթվածների միջև: Երկուսում էլ պատկերված է օտար երկրում իրենց սև օրերն անցկացրած և ծանր աշխատանքից ուժասպառ եղած երիտասարդների օրհասական վիճակը: «Հոգով տխուր և մարմնով տկար» երիտասարդները օտարություն մեջ մեռնում են մենակ՝ հեռու հայրենական օջախից, փայփայած երազներից ու սիրո վայելչությունից: Թումանյանը գրում է.

Մեռավ պանդուխտն, ըրայով մնաք...  
Գիտեք, որքան ձեզնից թաքուն  
Խեղճը հեծեց, ողբաց մենակ...  
Գեթ ողորմի տվեք հոգուն<sup>26</sup>:

Վարուժանը «Գերեզմանատան մեջ» փոքրիկ ակնարկում գրում էր, որ իր սիրտը վերջին արցունքն էր քամում պանդուխտ հայրենակիցների դժբախտ ճակատագրի պատճառով: Այդ արցունքը պանդուխտների կարոտակեզ ծնողների, այրիացած ամուսինների, որը զավակների աղի արցունքն է, որ այնպես ողբազին արձագանքում էր բանաստեղծի ցաված սրտի խորքերում: Վարուժանը իր բողոքի ձայնն է ուղղում Աստծուն.

Տե՛ր, ի՞նչ սըրտով կը կոտրես  
Թևն՝ որուն վրա կը կըռթընին մանուկներ  
Եվ ծընողքներ ձյունագես<sup>27</sup>:

Ինչպես 1894–1896 թթ. կոտորածների, այնպես էլ Մեծ եղեռնի և ընդհանրապես հայ ժողովրդի անցյալ ու ներկա վիճակի, նրա գոյատևման խնդիրներն իրենց ծավալով ու բովանդակությամբ կարևոր տեղ են գրավում թե՛ արևմտահայ, թե՛ արևելահայ գրողների ստեղծագործություններում: Մարդկային խղճի պրոբլեմն առանձնապես հրատապ հարցադրման նյութ դարձավ Եղեռնի տարիներին. Միամանթոն դատապարտում էր գոյություն չունեցող արդարությունը, իսկ Թումանյանը խոսում էր միայն ջարդի ու կոտորածի սովոր թուրքական բնագրի մասին: «Ամենայն հայոց բանաստեղծին» ողջ կյանքի ընթացքում հանգիստ չթողեց իր ժողովրդի սոցիալ-քաղաքական անմխիթար վիճակը: Սկսած 1890-ական թվականներից նա հաճախ էր անդրադառնում արևմտահայության օրհասական կյանքին և ֆիզիկական գոյության խնդրին («Մեհրի», «Հին կռիվը», «Երկու սև ամպ», «Տրտմության սաղմոսներից», «Հոգեհանգիստ» և այլն): Կյանքի «դաժան բանտում» բանաստեղծը չի կարող երջանիկ լինել, որովհետև հայրենիքը հոշոտվեց իր աչքի առաջ, խորտակվեցին փրկության ոսկի երազները, որի պատճառով՝

<sup>26</sup> Հ ո Վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԼԺ, հ. 1, էջ 48:

<sup>27</sup> Դ. Վ ա Ր ու ժ ա ն. ԵԼԺ, հ. 1, էջ 52–53:

Ընկնում է քրնար մեր մատաղ ձեռքից,  
Ընկնում են սրբոցից և՛ երգ, և՛ աստված<sup>28</sup>:

Դեռևս 1910-ական թվականների Համրնդհանուր ուրախության մեջ Թումանյանը կանխազգում էր գալիք մեծ աղետը՝ նշելով, որ «նորից կոտորածի մռայլ մղձավանջը ծանրանում է մեր հոգնած ուսերին»: Այդ նույն ժամանակներին է վերաբերում նրա մարգարեական խոսքը, թե թուրքը «ոչ միայն ինքը չստեղծագործեց ու ոչ մի հանճարեղ բան չտվեց աշխարհքին, այլև զրսից չընգունեց ոչինչ և՛ չմշակեց: Միշտ մնաց սուրը ձեռքին ավերող»: Թումանյանի կարծիքով «թուրքական գերիշխանությունից հետո Արևելքը և խավարն ու բարբարոսությունը դարձան հոմանիշ Հասկացողությունների»<sup>29</sup>:

«Տրտմության սաղմոսներից» շարքը Հայ ժողովրդի անլուր տառապանքի նկարագրությունն է, հոշոտված Հայրենիքի տխուր վիճակի գեղարվեստական վերարտադրությունը: Աշխարհը լցվել էր Հայ ժողովրդի աղաղակներով, իսկ Աստված դա քիչ Համարեց և նոր արհավիրքներով պատեց երկիրը: Երիտասարդ բանաստեղծը դիմում է «անգուլթ աստծուն»՝ յուրատեսակ վեճ բացելով նրա հետ.

Մի՞ թե, աստված, դեռ բավական չըտեսար  
Էսքան ավեր, վիշտ ու ցավեր, հեծություն,  
Մի՞ թե, աստված, հաճելի չեն քեզ Համար  
Աղոթք ու սեր, կյանք ու տաղեր զրվարթուն<sup>30</sup>:

Խավարի մեջ լսվող տանջահար ժողովրդի ցավի ձայնը Հանգիստ չէր տալիս նաև Վարուժանին, որի վրձինը թաթախված էր Հայրենի հողի «որդան կարմիրի» ու «ծովածուփ արյան մեջ», և որի արվեստը «հեղինակին սրտեն փրթած փերթ մըն է, թարմ, արյունով ու կյանքով դեռ բաբախուն»: Գենտում սովորելիս Վարուժանը լսում է Ադանայի կոտորածների մասին և ցավով արձագանքում. «Կիլիկիայի ջարդը ճմլեց աղիքներս: Ցեղին հողին արյուն կուլա մեջս, հրդեհված քաղաքներեն եկող ամեն լուր՝ տաք մոխրի պես կթափվի գլուխիս և սրտիս վրա»<sup>31</sup>: Աստիճանաբար կուտակվում էր նյութը, ձևավորում նրա ըմբոստ ոգին, որ հետո պիտի պոռթկար որպես բանաստեղծություն ու պոեմ, որպես բողոք ու ցասում ընդդեմ իր ժողովրդի դաժիճների:

«Հայհոյանք» բանաստեղծության մեջ Վարուժանը պատկերում է 80-ամյա ծեր կնոջ, որը փախած տնից ու տեղից, պատմում է իրենց հասած ծանր հարվածների մասին. հրդեհվել են գյուղերը, մարել են օջախները, ամենուր արյուն է ու ավեր: Կինը մեր ժողովրդի խորհրդանիշն է, որը ձեռքերը երկինք կարկառած՝ Հաշիվ է պահանջում Աստծուց՝ նրան անվանելով «երկնածին վիշապ».

<sup>28</sup> Հ ո վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԼԺ, հ. 1, 1988, էջ 205:

<sup>29</sup> Հ ո վ հ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԺ, հ. 4, էջ 275–276:

<sup>30</sup> Նույն տեղում, հ. 2, էջ 151:

<sup>31</sup> Դ. Վ ա ռ ո ժ ա ն. Նամականի. Երևան, 1965, էջ 174:



Եվ մայրութիունս ու հայութիունս՝ որոնց հար  
Սրտիս մեջ թույն ջամբեցիր,  
Իբրև երկու խայթ խրդճի  
Կայծակնահայուս կողերուդ մեջ կմըխեմ<sup>32</sup>:

Առանձին գործերում ողբալով հեթանոս աստվածների մահը՝ Վարուժանը ընդվզում է քրիստոնեության խեղճության, մարդկային կյանքի բռնադատության, կյանքը հավիտենական տառապանք ընկալելու դեմ և պայքարի կոչ անում:

Խոսելով հայոց ցեղասպանությունը պոեզիայի նյութ դարձնելու մասին, Ավ. Իսահակյանը գրում էր. «Հայկական աղետը անկարելի է գեղարվեստի սովորական ձևերով ու դույններով արտահայտել. անկարելի է, անհնար է, անհանդուրժելի է նրան ամփոփել հանգերի ու վանկերի մեջ, չափավոր տողերի մեջ: Գեղարվեստի ո՛չ մի դպրոց՝ ուսմանտիզմ, իմպրեսիոնիզմ, ռեալիզմ... նրան չի կարող հարմարվել. նա դուրս է բոլոր օրենքներից ու ձևերից...»<sup>33</sup>: Գուցե այդ է պատճառներից մեկը, որ հաճախակի կրկնվող ջարդերը պայմանավորեցին մահվան տեսիլների ծնունդը: Մահվան, չարչարանքի ահավոր պատկերները մտան պոեզիա՝ աշխարհին ցույց տալու անարդար իրականությունը, խեղաթյուրված կյանքը: Տեսիլքներում հակադրվում են ստեղծագործ ժողովուրդն ու բարբարոս ոգին:

Մահվան համատարած թագավորությունն է պատկերված Թումանյանի «Հոգեհանդիստ», «Դոխքի հանդեպ», Վարուժանի «Ջարդը», «Կիլիկյան մոխիրներուն», «Անիի ավերակներուն մեջ» և այլ քերթվածներում: Ինչպես Թումանյանը, այնպես էլ Վարուժանը ցույց են տալիս, որ «Մարդակեր գազան մարդը» աներևակայելի չարագործություններ է կատարում, որ դեռ հեռու է մարդ դառնալու ճանապարհը: «Հոգեհանդիստ» բանաստեղծության մեջ Թումանյանը հայրենի բնաշխարհի, վեհատեսիլ լեռների ու փրփրադեզ գետերի, ավերված բնակավայրերի համապատկերում ստեղծում է խորհրդանշական տեսարաններ: Վառելով հայոց հոգու հսկա կերտները, հայրենի հին օրենքով վերջին հանգիստն է կարդում «ազգի անբախտ զոհերին»:

Կանգնեցի խոժոռ, մենակ ու հաստատ, Մասիսի նրման,  
Կանչեցի թըշվառ էն հոգիներին՝ ցըրված հավիտյան  
Մինչև Միջագետք, մինչև Ասորք, մինչև Ծովն հայոց,  
Մինչև Հելլեսպոնտ, մինչև Պոնտոսի ափերն ալեկոծ:  
-Հանգե՛ք, իմ որբե՛ր ... իզու՛ր են հուզմունք, իզու՛ր և անշահ...  
Մարդակեր գազան՝ մարդը՝ դեռ երկար էսպես կըմնա...<sup>34</sup>:

Ակադեմիկոս էդ. Ջրբաշյանն այդ բանաստեղծությունը համարել է «մի վսեմ ռեքվիեմ», «տառապալից սրտի խորքից ծնված մի սաղմոսերգ, որը

<sup>32</sup> Դ. Վ ա ռ ու ժ ա ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 143:

<sup>33</sup> Ա. Ի ն ճ ի կ յ ա ն. Մտերիմներ և մտորումներ. Երևան, 1967, էջ 307:

<sup>34</sup> Հ ո վ Վ. Թ ու մ ա ն յ ա ն. ԵԼԺ. հ. 1, էջ 279:

գնալով ահագնանում է, ահեղ և ողբալից ղողանջներով լցնում ամբողջ հայկական աշխարհը»<sup>35</sup>:

Այգ նույն սարսափը մենք զգում ենք նաև Վարուժանի մի շարք քերթվածներում: «Ջարգը» բանաստեղծության մեջ նա ներկայացնում է համատարած կոտորածները հայոց լեռնաշխարհի բազմաթիվ վայրերում: Որտեղով անցել էր թուրքի բարբարոս ոգին, այնտեղ հրգեհվել էին գյուղերն ու քաղաքները, հող ու մոխիր էին դարձել մարդկային կյանքերը, «մորթվել էին արշալույսները»: Բանաստեղծի արցունքոտ աչքերը ամենուր մահ ու մոխիր են տեսնում. ճանապարհի վրա՝ դիակներ, «աղբյուրներուն քով զոհեր, ակոսներուն մեջ զոհեր»:

Արյան ծովու մ՝ ալիքներեն կը ծփան  
Մարդու ահեղ դիակներ,  
Դիակ կույսի, դիակ աստղի և վարդի,  
Դիակը մեր Ազգին և մեր Աստըծուն...<sup>36</sup>:

Նույն ահասարսուռ տեսարաններն են զձագրվում նաև «Կիլիկյան մոխիրներուն» բանաստեղծության մեջ.

Սեպ ժայռին դեմ խաչեր են յոթը այրեր մերկանդամ.  
Արյունն իրենց մազերեն,  
...Արյունն իրենց ձեռքերեն և ոտքերեն բեկուված  
Հողին վրբա կը վազե վիմուտներն այն ներկելով.  
...Մանուկներու ողջակեզ սրբտեր հոն խունկ կը մրխան...<sup>37</sup>

Եթե Թումանյանը պատկերում է ահավոր սպանդի հետևանքներն ու տառապում իր ազգին հասած ծանրագույն հարվածի պատճառով, ապա Վարուժանը բոլոր մանրամասներով նկարագրում է Եղեռնի սարսափները, ստեղծում կոտորածի ահավոր պատկերներ՝ ավելի կոնկրետացնելով վայրագությունների համընդհանուր միջավայրը: Վարուժանը շարունակում է Թումանյանի հայրենասիրական պոեզիայի ավանդները և ներկայացնում իր ապրած դժգոհ իրականությունը ոչ թե լուրջ և համակերպվելու համար, այլ հնչեցնելու ըմբոստացման ու հերոսության ղողանջները, պայթեցնելու «վաղվան հրաբուխը»:

Ինչպես նկատվել է, որոշ նմանություն է զգացվում «Հոգեհանգիստ» և «Կիլիկյան մոխիրներուն» բանաստեղծությունների միջև:

Եղեռնի նկարագրության ընդհանուր համապատկերում երևում են սգավոր բանաստեղծների ցավատանջ ու խոժոռ հայացքներ, որ իրենց սրտի անհոս ցավն ու կսկիծն են արտահայտում և բողոքի ձայնը բարձրացնում աներևակայելի բիրտ ու կոպիտ ուժի դեմ: Նրանք տառապազին երգով հոգեհանգիստ են կարդում բյուրավոր նահատակների հիշատակին կամ տեր կանգնում անթաղ շիրիմներին: Վարուժանը դրում է.

<sup>35</sup> Է. Դ. Ջրբաշյան. Չորս դագաթ. Երևան, 1982, էջ 41:

<sup>36</sup> Դ. Վարուժան. ԵՂ. Բ. Գ. 1, էջ 137:

<sup>37</sup> Նույն տեղում, էջ 148-149:

Մեռելներն հարկ է թաղեմ, և ողջակեզն օծանեմ:  
 ...Պետք է փորեմ այս գիշեր գերեզմաններ անհամար,  
 եվ լուսեղեն պատանքներ հենում մինչև առավոտ...<sup>38</sup>

Հայոց դարավոր ցավն ու վիշտը նկարագրելիս անգամ, երկու բանաստեղծներն էլ, խավարի միջից նայում են դեպի աստվածային լույսը, հույսով սպասում դալիք երջանիկ օրերին:

Թումանյանի ստեղծագործությունն մեջ խիստ կարևորվում է լույսի անչափելի դերը կյանքի և մարդու հոգևոր աշխարհի ձևավորման գործում: «Փարվանա» լեգենդում անշեջ կրակի սիմվոլիկ պատկերը մարմնավորում է ոչ միայն հավերժական, անբասիր ու անդավաճան սերը, այլև մարդկային կերպարի անբիծ կատարելությունն ու լուսավոր իդեալները: Զոտուժը դեպի լույսը, բարին ու ազնիվը Թումանյանի մշտական երազանքն էր: Թիթեռնիկի և անշեջ կրակի պատկերները միաձուլվում են ու դառնում մարդու հավերժական երազանքի խորհրդանիշ: Որքան էլ կյանքը դառն ու դաժան լինի, չի կարող մարդու սրտից հանել հումանիզմի, արդարության և կատարյալի ձգտման ցանկությունը:

Եթե գիշերը («Գիշեր») ցավատանջ հոգու աղաղակ է բերում, և գիշերային լուսավորման մեջ լսվում են անվերջ աղաչանք ու լաց (իսկ մեր ժողովրդի կյանքը եղավ գիշերվա նման մութ ու դաժան), ապա «Արուսյակ» բանաստեղծության մեջ պատկերում է, որ պայծառ աստղը անապակ շողեր հագած գիցուհի է, որը ոչ միայն լուսավորում է ու կյանք տալիս, այլև չարին ու չարիքներին զարկող առասպելական հերոս է, որ հալածում է մութը խավար հոգիներից և բացում է «լույս ցերեկի դուռը»: Չէ՞ որ գիշերային խավարի մեջ են կատարվում բոլոր տեսակի չարագործություններն ու դիվային արարքները:

Վարուժանի համար լույսը նույնպես կյանք է, բնության և մարդու էություն չապականված անկյունը, մաքուրն ու անարատը: Լույսով են ողողված մայրական հոգին, հերոսի գերեզմանը, մանկության հարազատ վայրերը: «Գողգոթայի ծաղիկներ» շարքում ցավի ու տառապանքի մեջ երևում է լույսը, որի զորությունը հավատում է քերթողն ու երկրպագում:

Կերթամ աղբյուրը լույսին...

... Լույսն աղվոր է, բարձրության մեջ հոսանուտ,  
 իոնարհումի մեջ արդար<sup>39</sup>:

Բանաստեղծը սրտի դատարկ սափորը լցնում է լույսի աղբյուրից, որը երջանկություն պիտի պարգևի մարդկանց. դա այն նշխարքն է, որ ամեն առավոտ իջնում է մարդկանց սեղաններին: Վարուժանի համոզմամբ «Լույսը արյունն է բնության, գիշերվան թագն ու պատմուճանն է օրվան», արվեստի ստեղծիչն է: Լույսի ծոցի մեջ են ծնվում հանճարները: Լույսը բարությունն ու խիղճ է նաև, և բանաստեղծը հյուղակներին լույս է տանում, որպեսզի խավարի մեջ գտնվողները լուսավորվեն հոգով ու

<sup>38</sup> Նույն տեղում, էջ 151:

<sup>39</sup> Դ. Վ. ար. ու. ժ. ա. ն. ե. Լ. ժ. հ. 2, էջ 88:



մտքով: Վարուժանը նաև այսպես է արժևորում լույսի էությունը. «...քեզի կը դառնամ՝ քեզ տեսնելու, և քու կենդանարար և տիրական ջահդ մեջս կ'արծարծի: ... ո՛վ երկնային լույս, մանավանդ իմ նե՛րս ծագե, թող քու ճառագայթներդ ոգվույս ամեն գորություններուն մեջ թփանցեն. աչքը՝ հաստատե հողվույս մեջ, անկե վերցուր փարատե մշուշը, որպեսզի մահկանացու աներևույթները տեսնվին աչքիս, և ես պիտի խոսիմ»<sup>40</sup>:

Թումանյանի և Վարուժանի պոեզիայի որոշակի ընդհանրությունը չի սահմանափակվում միայն թեմատիկայով. այն տեսանելի է նաև դեպի ժողովրդական ստեղծագործության ակունքները գնալու և այնտեղից հոգևոր սնունդ քաղելու հարցում: Եթե Թումանյանն իր ստեղծագործական կյանքի առաջին շրջանից լայնորեն օգտագործեց ժողովրդական բանահյուսության ընձեռած հնարավորությունները, ապա Վարուժանը հատկապես «Հացին երդը» ստեղծելիս պոետական մտածողությունը զուգորդեց ժողովրդական բանավեստի կենարար ոգուն, ձգտեց դասական պարզության և ընթերցողին պարզեցնել աշխատանքի ու ստեղծման տարերքը փառաբանող հոյակապ գործեր: Վարուժանը ծրագրել էր գրել նաև «Հայոց հոմերագերբը», «Գինիի երգը», մշակել հայկական էպոսը, որոնց միջոցով ավելի էր մոտենալու ժողովրդական պարզ ու անպաճույճ մտածողությանը, ինչին հասել էր Թումանյանն իր էպիկական լայնաշունչ պոեզիայով:

## ГОЛОС СОВЕСТИ В ПОЭЗИИ ТУМАНЯНА И ВАРУЖАНА

ОВАНЕС АЙՎԱԶՅԱՆ

### Р е з ю м е

С момента своего зарождения армянская литература с последовательным постоянством обращалась к "суду совести", поэтому одним из ее характерных проявлений была и остается проблема отражения добра и совести. Еще более острый характер она получила в XX в., что было связано с поиском гуманистических идеалов и противостоянием злу и злодеяниям, с необходимостью бороться с ними. В плеяде армянских писателей XX в. свое неопределимое место занимают Ов. Туманян и Д. Варужан, которых всегда волновал вопрос существования и будущего нашего народа, потому что новая эпоха принесла с собой падение нравов, искажение человеческих отношений, попрание основ милосердия и совестливости. По твердому убеждению Туманяна и Варужана, сострадание и сопереживание бедам других являются самыми благородными человеческими чувствами, которые они глубоко отразили в своих произведениях. Они увидели душевную драму человека, гонимое состояние народа и родины и взбунтовались против несправедливой действительности. На сравнительном анализе ряда стихотворений показана деятельность бездушных "людей-чудовищ", тяжелое положение скитальцев, осуждаются злодеяния геноцида. Общность поэзии Туманяна и Варужана не ограничивается только тематикой: она

<sup>40</sup> Դ. Վ ա Ր ո Ւ Տ ա ն. ԵԼԺ. Հ. 3, 1986, էջ 224–225:

заметна также и в их обращении к истокам народного творчества, откуда они черпали духовную пищу.

VOICE OF CONSCIENCE  
IN TOUMANYAN'S AND VAROUZHAN'S POETRY

*HOVHANNES AYZAZYAN*

S u m m a r y

From the very beginning of its origin Armenian literature applied to the "court of conscience" with consecutive constancy. That is why one of its features was and still remains the problem of expressing kindness and conscience. In the 20th century it got even a sharper character, in close connection with the search of human ideals and the harm and crime opposition, with the necessity of struggle against them. In the pleiad of Armenian writers of the 20th century H. Toumanian and D. Varouzhan had their invaluable place. They always worried about the present and the future of our people for the new epoch brought moral degradation, perversion of human relations, violation of conscientiousness. Toumanyan and Varouzhan were duple convinced that compassion for others' troubles was the most noble human feeling. This feeling was reflected in their works. They saw the drama of hard conditions of their people, their motherland. So they revolted against unfair reality. By comparative analysis of some poems they show "monsters'" cruel activities as well as roamers' hard state and denounce the crimes of the genocide. Toumanian's and Varouzhan's poetry have much in common. They both apply to the people's creative origin to get some spiritual nourishment.